

**克里夫蘭傷痛診所**  
Dr. Wenning Zhao, Acupuncturist from China, Chiropractic Physician

中西醫並用。輔以天然藥、營養藥、中藥、手法、理療、調理、治療各種痛症、傷痛。(但不用化學藥、不動手術、因此不會有化學藥的副作用或手術並發症)。接受大多數醫療保險、車保、工保。也可為車禍、工傷者出具有關所賠必要的診療報告。可以為您找當地好的律師。

趙文寧 醫生  
中醫針灸師  
西醫脊柱神經科  
傷痛症專科

治療車禍工傷  
病痛, 提供法  
律索賠報告!

電話: 216-581-0321  
地址: Able Chiropractic Clinic  
(Maple Town Shopping Center)  
15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137

**聘請保姆**

聘請中文兼職保姆, 照顧三歲女兒。須講流利標準中文, 須有帶小孩經驗, 須會開車, 基本清潔。每週二十至三十小時。工時及待遇面議。地點: Shaker Heights, Cleveland。請致電:

**646-331-7857**

**伊利華報代辦中國簽證  
美國護照 多次往返中國**

安全快捷 收費合理 電話 216-324-2959

Richard T. Herman & Associates  
**理查·赫爾曼律師**

專精: 車禍, 移民, 刑事, 商業, 家庭, 職業僱傭

電話: (216) 696-6170

815 Superior Avenue, Cleveland OH 44114

**張濤註冊會計師 CPA, MSA, MTAX**

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請  
各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護  
會計簿記 商業諮詢 文件公證 生意買賣  
網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優

2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114  
克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間)  
(330) 776-8068 (330) 819-3067  
E-mail: tzhcpa@gmail.com  
www.tzhcpas.com  
Global Capital Management LLC

**多年經驗 精辦各種移民案件**

20 years experience in immigration law  
移民 \* 教授 \* 研究人員 \* 國家利益豁免 \*  
意外傷害索賠 \* 廚師 \* 親屬移民 \* 技術  
移民 \* J 豁免 \* L.B.F.H.K \* 離婚, 生意買賣

Youngstown Office: 134 Westchester Dr. Austintown, OH 44515  
Ph: 330-793-1200; Fx: 330-799-2212

Cleveland Office: 2999 Payne Ave. Asia Plaza, Suite 204B Cleveland, OH 44114  
Ph: 216-548-1879

E-MAIL: gc.jd88@yahoo.com  
gchanimmigration@sbcglobal.net

**陳英麗 律師**  
GRACE CHAN  
ATTY AT LAW

**Maureen Walsh 律師**  
134 Westchester Dr. Austintown, OH 44515  
Ph: 330 793 1200  
Fx: 330 799 2212  
Email: walshaw@me.com  
精辦案件種類  
刑事法 (曾任 Stark County 助理檢察官, 有6年以上經驗)  
人身傷害 (曾担任 Progressive 保險公司內部律師 13年)

**您有保障了**

衛士保險公司能提供你的汽車, 房屋, 個人壽險妥善保障。欲知細節, 請來電查詢。

保險合約, 索賠與客戶服務, 沒有中文提供。

財產與意外保障是由威斯康星州, 史蒂文斯點市, 衛士保險集團會員承保。個人壽險, 年金, 養老金與團體保險由威斯康星州, 史蒂文斯點市, 衛士人壽保險公司管理及發行。欲知衛士保險集團旗下公司, 請查訪 sentry.com。保險合約, 保障範圍, 福利與優惠並不提供於每一個州。詳細保障範圍, 請查閱保險合約。

**李文淨 Amy Lee**  
保險服務專員  
440-646-9041  
amy.lee@sentry.com

**誠聘縫紉工 SEWING**

本公司招聘具有操作縫紉機經驗的工人。公司可提供獎勵、獎金, 節日和假日工資。

Experienced Operators Needed, We offer Incentives, Bonuses, Holiday & Vacation Pay

申請時間: 早 8:00 到中午 12:00 (Apply 8 a.m. - Noon)  
**Cleveland Canvas Goods**  
公司地點: 1960 East 57th St. (off Euclid Ave.)

**蔣磊律師事務所**

我們是一家位於俄亥俄州克里夫蘭市的國際性律師事務所。我們提供商務, 公司, 移民, 知識產權, 房地產, 民事訴訟, 遺產和信託以及中國業務等全方位的法律服務。我們的目標是以最合理的價格提供最優秀的服務。

**主要業務:**

- ◆ 商業及公司法: 合同, 公司組建, 收購及轉手, 連鎖經營, 進出口業務, 勞工糾紛
- ◆ 移民: H-1B 工作簽證, EB-1, EB-2, EB-3, 國家利益豁免, EB-5 投資移民, L 簽證, 勞工卡, 婚姻和家庭簽證移民, 政治庇護, 遣送, 轉換身分等
- ◆ 房地產: 房地產交易, 1031 交換, 租賃合同, 房東驅逐, 銀行收回
- ◆ 財產與家庭: 遺囑, 信託, 行政和司法財產移交和訴訟, 離婚, 小孩監護權
- ◆ 知識產權: 申請美國專利和商標, 申請國際專利, 版權等
- ◆ 中國相關的服務: 投資合作, 兼並收購, 法律文件的翻譯及公證, 紐約認證
- ◆ 訴訟與上庭: 商業及貿易訴訟, 破產, 知識產權, 合同糾紛, 勞工, 刑事辯護等

**蔣磊 律師**  
Lei Jiang, Attorney at Law

電話: (440) 835-2271; 傳真: (440) 835-2817  
電郵: info@leijianglaw.com 網頁: LeiJiangLaw.com  
地址: Lei Jiang Law & Business Center 蔣磊律師樓  
26943 Westwood Rd, Cleveland, OH 44145

**WANIX ARCHITECTS**

**萬新 建築師事務所**

主建築師萬新擁有 20 年以上建築設計經驗, 同時擁有美國建築師執照和中國一級註冊建築師執照, 建築學碩士和城市規劃證書。

**主要業務:**  
民用及商業建築設計  
室內空間及裝修設計  
場地設計、規劃  
建築效果圖與動畫

**萬新 建築師**  
Xin Wan, RA, LEED AP  
環保建築認證專業人員  
Member of Design Review Board of Cleveland, Wavd 5  
克里夫蘭市五區建築審查組委員

Office: (440) 218-9088 Cell: (440) 570-9829  
Email: xinwan@wanixarchitects.com  
Web: www.wanixarchitects.com  
Add: 25109 Detroit Rd., Unit 330 Westlake, OH 44145

**安托移民律師事務所**  
SARMIENTO IMMIGRATION LAW FIRM

\* 聯邦上訴第二, 三, 六巡迴法庭認可

**成功案列**

1. 維珍尼亞州趙先生宗教庇護, 2010年2月申請, 2010年4月獲准  
2. 俄州克城邱先生有遞解令, 與公民結婚申請綠卡, 2010年12月申請, 2011年4月獲准  
3. 紐約葉小姐 J-2 豁免申請, 2011年8月申請, 2011年9月獲准  
4. 丹佛市徐先生, H1B 工作簽證(律師), 2010年12月申請, 2011年1月獲准  
5. 維珍尼亞州任先生宗教庇護, 2010年11月申請, 2011年2月獲准  
6. 新澤西州余先非法入境, 獄中出庭, 計劃生育申請庇護, 2011年7月申請, 2011年10月獲准  
7. 俄州哥倫布陳先生子女為父母申請綠卡, 2011年7月申請, 2011年10月獲准  
8. 明尼蘇達州韓先生 H1B 工作簽證(工程師), 2011年3月申請, 2011年5月獲准  
9. 俄州克城鄭先生公民子女申請父母, 2010年11月申請 I-130, 2011年4月獲准, 10月移民簽證獲准

**精辦:** 國家利益豁免、傑出人才、教授研究員、L1 跨國經理、勞工證等職業移民; 投資移民; J-1, I-601 豁免; 親屬、結婚、超齡子女等家庭移民; H1B 工作簽證; 入籍; 保釋、政治庇護、出庭、上訴、開案、十年豁免綠卡等。  
**精通:** 國語、粵語、韓語、塔加拉語、英語

個人化、重誠信、高品質的全方位移民法律服務

電話: 216-573-3712 1-800-496-8043 電郵: jp@sarmientoimmigration.com 網址: www.sarmientoimmigration.com  
總公司地址: 5005 Rockside Rd., Suite 600, Cleveland, OH 44131  
華盛頓分公司: 1875 I St. NW., Suite 500, Washington, DC 20006  
紐約分公司: 140 Broadway, Suite 4600, New York, NY 10005